



HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 9 Hydref 2013
Tabled on 9 October 2013

Bil Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) Social Services and Well-being (Wales) Bill

- Gwenda Thomas** 1
Section 1, page 2, line 1, leave out 'blind, deaf' and insert 'sight-impaired, hearing-impaired'.
Adran 1, tudalen 2, llinell 2, hepgorer 'ddall, pobl fyddar' a mewnosoder 'â nam ar eu golwg, pobl â nam ar eu clyw'.
- Gwenda Thomas** 2
Section 1, page 4, line 7, leave out 'two' and insert 'three'.
Adran 1, tudalen 4, llinell 7, hepgorer 'ddwy bennod' a mewnosoder 'dair pennod'.
- Gwenda Thomas** 3
Section 1, page 4, after line 11, insert—
'() Chapter 3 provides for advocacy services to be made available to people with needs for care and support for purposes relating to their care and support.'
Adran 1, tudalen 4, ar ôl llinell 11, mewnosoder—
'() Mae Pennod 3 yn darparu i wasanaethau eirioli gael eu rhoi ar gael i bobl y mae arnynt anghenion am ofal a chymorth at ddibenion sy'n ymwneud â'u gofal a chymorth.'

Gwenda Thomas

4

Section 9, page 10, line 3, leave out 'who are'.

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version

Gwenda Thomas

5

Section 9, page 10, line 4, leave out –

'are –

- (a) blind,
- (b) deaf, or
- (c) both blind and deaf',

And insert –

' –

- () are sight-impaired or severely sight-impaired,
- () are hearing-impaired or severely hearing-impaired, or
- () have sight and hearing impairments which, in combination, have a significant effect on their day to day lives'.

Adran 9, tudalen 10, hepgorer llinellau 5 hyd at 7 a mewnosoder –

- '() sydd â nam ar eu golwg neu nam difrifol ar eu golwg,
- () sydd â nam ar eu clyw neu nam difrifol ar eu clyw, neu
- () sydd â nam ar eu golwg ac ar eu clyw sydd, gyda'i gilydd, yn cael effaith sylweddol ar eu bywydau bob dydd.'

Gwenda Thomas

6

Section 9, page 10, line 8, leave out 'be established and maintained in a way that enables a person on the register to be identified as being blind, deaf or both blind and deaf' and insert 'identify, in respect of each person included in the register, the paragraph in subsection (1) within which that person falls'.

Adran 9, tudalen 10, llinell 8, hepgorer 'gael ei llunio a'i chynnal mewn modd sy'n galluogi person ar y gofrestr i gael ei adnabod fel person dall, byddar neu'n ddall ac yn fyddar' a mewnosoder 'nodi, mewn cysylltiad â phob person sydd wedi ei gynnwys yn y gofrestr, y paragraff yn is-adran (1) y mae'r person hwnnw yn dod o'i fewn'.

Gwenda Thomas

7

Section 9, page 10, line 10, leave out 'categories of people who are, or are not, to be treated as being blind or deaf or both blind and deaf for the purposes of subsection (1)' and insert ', for the purposes of subsection (1), categories of people who are, or are not, to be treated as falling within paragraph (a), (b) or (c) of that subsection'.

Adran 9, tudalen 10, llinell 10, hepgorer 'categoriâu o bobl sydd i'w trin, neu nad ydynt i'w trin, fel pobl sy'n ddall neu'n fyddar neu'n ddall ac yn fyddar at ddibenion is-adran (1)' a mewnosoder ', at ddibenion is-adran (1), gategoriâu o bobl sydd i'w trin, neu nad ydynt i'w trin, fel pe baent yn dod o fewn paragraff (a), (b) neu (c) o'r is-adran honno'.

Gwenda Thomas

8

Section 10, page 11, line 10, leave out 'adults who are' and insert 'an adult who is'.

Adran 10, tudalen 11, llinell 10, hepgorer 'oedolion' a mewnosoder 'oedolyn'.

Gwenda Thomas

9

Section 10, page 11, line 11, leave out 'other adults who are' and insert 'any other adult who is'.

Adran 10, tudalen 11, llinell 11, hepgorer 'oedolion eraill' a mewnosoder 'unrhyw oedolyn arall'.

Gwenda Thomas

10

Section 10, page 11, line 18, leave out 'to what extent, the provision of care and support could contribute to the achievement of those outcomes' and insert –

'if so, to what extent, the provision of –

- (i) care and support,
- (ii) preventative services, or
- (iii) information, advice or assistance,

could contribute to the achievement of those outcomes or otherwise meet needs identified by the assessment, and

- (c) assess whether, and if so, to what extent, other matters could contribute to the achievement of those outcomes or otherwise meet those needs'.

Adran 10, tudalen 11, llinell 19, hepgorer 'fyddai darparu gofal a chymorth yn gallu cyfrannu at sicrhau'r canlyniadau hynny, ac i ba raddau' a mewnosoder –

'allai darparu –

- (i) gofal a chymorth,
- (ii) gwasanaethau ataliol, neu
- (iii) gwybodaeth, cyngor neu gynhorthwy,

gyfrannu at sicrhau'r canlyniadau hynny neu fel arall ddiwallu'r anghenion a nodir gan yr asesiad, ac os felly, i ba raddau, ac

- (c) asesu a allai materion eraill gyfrannu at sicrhau'r canlyniadau hynny neu fel arall ddiwallu'r anghenion hynny, ac os felly, i ba raddau'.

Gwenda Thomas

11

Section 10, page 11, after line 19, insert—

- ‘() A local authority, in carrying out a needs assessment under this section, must involve—
- (a) the adult, and
 - (b) where feasible, any carer that the adult has.’.

Adran 10, tudalen 11, ar ôl llinell 20, mewnosoder—

- ‘() Rhaid i awdurdod lleol, wrth iddo wneud asesiad o anghenion o dan yr adran hon, gynnwys—
- (a) yr oedolyn, a
 - (b) pan fo’n ddichonadwy, unrhyw ofalwr sydd gan yr oedolyn.’.

Gwenda Thomas

12

Section 12, page 12, line 21, leave out subsection (4).

Adran 12, tudalen 12, llinell 22, hepgorer is-adran (4).

Gwenda Thomas

13

Section 12, page 12, after line 26, insert—

- ‘() assess the developmental needs of the child,’.

Adran 12, tudalen 12, ar ôl llinell 27, mewnosoder—

- ‘() asesu anghenion datblygiadol y plentyn,’.

Gwenda Thomas

14

Section 12, page 12, line 35, leave out ‘to what extent, the provision of care and support could contribute to the achievement of those outcomes’ and insert—

‘if so, to what extent, the provision of—

- (i) care and support,
- (ii) preventative services, or
- (iii) information, advice or assistance,

could contribute to the achievement of those outcomes or otherwise meet needs identified by the assessment,

- (c) assess whether, and if so, to what extent, other matters could contribute to the achievement of those outcomes or otherwise meet those needs, and
- (d) take account of any other circumstances affecting the child’s well-being’.

Adran 12, tudalen 12, llinell 37, hepgorer 'gofal a chymorth gyfrannu at sicrhau'r canlyniadau hynny ac i ba raddau' a mewnosoder –

' –

- (i) gofal a chymorth,
- (ii) gwasanaethau ataliol, neu
- (iii) gwybodaeth, cyngor neu gymhorthwy, gyfrannu at sicrhau'r canlyniadau hynny neu fel arall ddiwallu'r anghenion hynny, ac os felly, i ba raddau,
- (c) asesu a allai materion eraill gyfrannu at sicrhau'r canlyniadau hynny neu fel arall ddiwallu'r anghenion hynny, ac os felly, i ba raddau, a
- (d) ystyried unrhyw amgylchiadau eraill sy'n effeithio ar lesiant y plentyn'.

Gwenda Thomas

15

Section 12, page 12, after line 36, insert –

- '() A local authority, in carrying out a needs assessment under this section, must involve –
- (a) the child, and
 - (b) any person with parental responsibility for the child.'

Adran 12, tudalen 12, ar ôl llinell 38, mewnosoder –

- '() Rhaid i awdurdod lleol, wrth iddo wneud asesiad o anghenion o dan yr adran hon, gynnwys –
- (a) y plentyn, a
 - (b) unrhyw berson sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn.'

Gwenda Thomas

16

Section 14, page 14, line 7, leave out 'or the needs of a person with parental responsibility for the child or either of their circumstances' and insert ', the needs of a person with parental responsibility for the child or the circumstances of the child or a person with parental responsibility for the child'.

Adran 14, tudalen 14, llinell 8, hepgorer 'neu anghenion y person sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn neu amgylchiadau'r naill neu'r llall' a mewnosoder ', anghenion person sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn neu amgylchiadau'r plentyn neu berson sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn'.

Gwenda Thomas

17

Section 15, page 14, line 12, leave out 'A local authority must assess a carer's needs for support if it appears to the authority that a carer may have needs for support (whether currently or' and insert –

- 'Where it appears to a local authority that a carer may have needs for support, the authority must assess –

- (a) whether the carer does have needs for support (or is likely to do so in the future), and
- (b) if the carer does, what those needs are (or are likely to be).

Adran 15, tudalen 14, llinell 13, hepgorer 'Rhaid i awdurdod lleol asesu anghenion gofalwr am gymorth os yw'n ymddangos i'r awdurdod y gall fod ar ofalwr anghenion am gymorth (p'un ai ar y pryd neu' a mewnosoder –

'Pan fo'n ymddangos i awdurdod lleol y gall fod ar ofalwr anghenion am gymorth, rhaid i'r awdurdod asesu –

- (a) a oes ar y gofalwr anghenion am gymorth (neu a yw'n debygol y bydd arno anghenion am gymorth yn y dyfodol), a
- (b) os oes, beth yw'r anghenion hynny (neu'r anghenion tebygol'.

Gwenda Thomas

18

Section 15, page 14, line 22, leave out subsection (4).

Adran 15, tudalen 14, llinell 24, hepgorer is-adran (4).

Gwenda Thomas

19

Section 15, page 14, after line 26, insert –

- '() assess the extent to which the carer is able, and will continue to be able, to provide care for the person for whom the carer provides or intends to provide care,
- () assess the extent to which the carer is willing, and will continue to be willing, to do so,'.

Adran 15, tudalen 14, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

- '() asesu i ba raddau y mae'r gofalwr yn gallu, ac y bydd yn parhau i allu, darparu gofal i'r person y mae'r gofalwr yn darparu neu'n bwriadu darparu gofal iddo,
- () asesu i ba raddau y mae'r gofalwr yn fodlon, ac y bydd yn parhau i fod yn fodlon, gwneud hynny,'.

Gwenda Thomas

20

Section 15, page 15, line 1, leave out 'to what extent, the provision of support could contribute to the achievement of those outcomes' and insert –

'if so, to what extent, the provision of –

- (i) support,
- (ii) preventative services, or
- (iii) information, advice or assistance,

could contribute to the achievement of those outcomes or otherwise meet needs identified by the assessment, and

- (d) assess whether, and if so, to what extent, other matters could contribute to the

achievement of those outcomes or otherwise meet those needs’.

Adran 15, tudalen 15, llinell 1, hepgorer ‘, ac i ba raddau y gallai, darparu cymorth gyfrannu at sicrhau’r canlyniadau hynny’ a mewnosoder –

‘darparu –

- (i) cymorth,
- (ii) gwasanaethau ataliol, neu
- (iii) gwybodaeth, cyngor neu gynhorthwy,

gyfrannu at sicrhau’r canlyniadau hynny neu fel arall ddiwallu’r anghenion a nodir gan yr asesiad, ac os felly, i ba raddau, a

- (d) asesu a allai materion eraill gyfrannu at sicrhau’r canlyniadau hynny neu fel arall ddiwallu’r anghenion hynny, ac os felly, i ba raddau’.

Gwenda Thomas

21

Section 15, page 15, line 12, leave out –

‘so far as it is reasonable to do so consult –

- (a) the carer to whom the assessment relates,
- (b) the person for whom the carer provides or intends to provide care, and
- (c) any person specified in regulations under section 18’,

And insert –

‘involve –

- () the carer, and
- () where feasible, the person for whom the carer provides or intends to provide care’.

Adran 15, tudalen 15, llinell 13, hepgorer –

‘ymgynggori i’r graddau y mae’n ddichonadwy gwneud hynny â’r canlynol –

- (a) y gofalwr y mae’r asesiad yn ymwneud ag ef,
- (b) y person y mae’r gofalwr yn darparu, neu’n bwriadu darparu, gofal iddo, ac
- (c) unrhyw berson a bennir mewn rheoliadau o dan adran 18’,

A mewnosoder –

‘gynnwys –

- () y gofalwr, a
- () pan fo’n ddichonadwy, y person y mae’r gofalwr yn darparu neu’n bwriadu darparu gofal iddo’.

Gwenda Thomas

22

Section 18, page 16, line 13, leave out ‘who are to be consulted in relation to’ and insert ‘whom a local authority must involve in carrying out’.

Adran 18, tudalen 16, llinell 13, hepgorer 'ymgyngori â hwy mewn perthynas ag' a mewnosoder 'i awdurdod lleol eu cynnwys wrth iddo wneud'.

Gwenda Thomas

23

To insert a new section –

'() Part 3: interpretation

In this Part –

"information, advice or assistance" ("*gwybodaeth, cyngor neu gynhorthwy*") means information, advice or assistance that may be provided by virtue of section 8;

"preventative services" ("*gwasanaethau ataliol*") means services that may be provided by virtue of section 6.'

I fewnosod adran newydd –

'() Rhan 3: dehongli

Yn y Rhan hon –

ystyr "*gwasanaethau ataliol*" ("*preventative services*") yw gwasanaethau y gellir eu darparu yn rhinwedd adran 6;

ystyr "*gwybodaeth, cyngor neu gynhorthwy*" ("*information, advice or assistance*") yw gwybodaeth, cyngor neu gynhorthwy y gellir eu darparu yn rhinwedd adran 8.'

Gwenda Thomas

24

Section 19, page 16, after line 34, insert –

'(d) consider whether the person would benefit from the provision of anything that may be provided by virtue of section 6 (preventative services) or 8 (information, advice and assistance) or anything else that may be available in the community.'

Adran 19, tudalen 16, ar ôl llinell 37, mewnosoder –

'(d) ystyried a fyddai darparu unrhyw beth y gellir ei ddarparu yn rhinwedd adran 6 (gwasanaethau ataliol) neu 8 (gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy) neu unrhyw beth arall a all fod ar gael yn y gymuned o fudd i'r person.'

Gwenda Thomas

25

Section 19, page 17, line 7, leave out –

'rank at or above the level of need that is –

(a) set in the regulations by reference to specified levels of need, or

(b) if the regulations so require, set by a local authority for its area by reference to specified levels of need',

And insert—

‘—

- () are of a description specified in regulations, or
- () form part of a combination of needs of a description so specified’.

Adran 19, tudalen 17, llinell 7, hepgorer—

‘ar neu uwchlaw lefel yr angen—

- (a) sydd wedi ei nodi yn y rheoliadau drwy gyfeirio at lefelau penodedig o angen, neu
- (b) sydd, os yw hynny’n ofynnol gan y rheoliadau, wedi ei phennu gan awdurdod lleol ar gyfer ei ardal drwy gyfeirio at lefelau penodedig o angen’.

A mewnosoder—

‘—

- () o ddisgrifiad a bennir mewn rheoliadau, neu
- () yn rhan o gyfuniad o anghenion o ddisgrifiad a bennir felly’.

Gwenda Thomas

26

Section 19, page 17, line 11, leave out ‘provide that, in cases or circumstances of a specified type, the person’s needs are to be regarded as meeting the eligibility criteria’ and insert—

‘, for example, describe needs by reference to—

- (a) the effect that the needs have on the person concerned;
- (b) the person’s circumstances’.

Adran 19, tudalen 17, llinell 13, hepgorer ‘ddarparu, mewn achosion neu amgylchiadau o fath penodedig, fod anghenion y person i’w hystyried yn rhai sy’n bodloni’r meini prawf cymhwysra’ a mewnosoder—

‘, er enghraifft, ddisgrifio anghenion drwy gyfeirio at—

- (a) yr effaith y mae’r anghenion yn ei chael ar y person o dan sylw;
- (b) amgylchiadau’r person’.

Gwenda Thomas

27

Section 20, page 17, line 18, after ‘something’, insert ‘, or by arranging for something to be provided,’.

Adran 20, tudalen 17, llinell 20, ar ôl ‘rhywbeth’, mewnosoder ‘, neu drwy drefnu i rywbeth gael ei ddarparu,’.

Gwenda Thomas

28

Nid oes angen diwygio’r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version

Adran 20, tudalen 17, llinell 22, ar ôl ‘ddarparu’, mewnosoder ‘neu ei drefnu’.

Gwenda Thomas **29**

Section 21, page 18, line 4, after 'met', insert '(but see subsection (*subsection to be inserted by amendment 30*))'.

Adran 21, tudalen 18, llinell 4, ar ôl 'cyflawni', mewnosoder '(ond gweler is-adran (*is-adran sy'n cael ei fewnosod gan welliant 30*))'.

Gwenda Thomas **30**

Section 21, page 18, after line 24, insert—

- '(6) The duty under subsection (1) does not apply to an adult's needs to the extent that the local authority is satisfied that those needs are being met by a carer.'

Adran 21, tudalen 18, ar ôl llinell 26, mewnosoder—

- '(6) Nid yw'r ddyletsywydd o dan is-adran (1) yn gymwys i anghenion oedolyn i'r graddau y mae'r awdurdod lleol wedi ei fodloni bod yr anghenion hynny yn cael eu diwallu gan ofalwr.'

Gwenda Thomas **31**

Section 23, page 19, line 4, after 'met', insert '(but see subsections (*second subsection to be inserted by amendment 32*) and (4))'.

Adran 23, tudalen 19, llinell 5, ar ôl 'cyflawni', mewnosoder '(ond gweler is-adrannau (*yr ail is-adran sy'n cael ei fewnosod gan welliant 32*) a (4))'.

Gwenda Thomas **32**

Section 23, page 19, after line 11, insert—

- '() If the local authority has been notified about a child under section 98(2)(a), it must treat the child as being within its area for the purposes of this section.
- () The duty under subsection (1) does not apply to a child's needs to the extent that the local authority is satisfied that those needs are being met by the child's family or a carer.'

Adran 23, tudalen 19, ar ôl llinell 12, mewnosoder—

- '() Os yw'r awdurdod lleol wedi ei hysbysu am blentyn o dan adran 98(2)(a), rhaid iddo drin y plentyn fel un sydd o fewn ei ardal at ddibenion yr adran hon.
- () Nid yw'r ddyletsywydd o dan is-adran (1) yn gymwys i anghenion plentyn i'r graddau y mae'r awdurdod lleol wedi ei fodloni bod yr anghenion hynny yn cael eu diwallu gan deulu'r plentyn neu ofalwr.'

Gwenda Thomas **33**

Section 23, page 19, line 14, leave out subsection (5).

Adran 23, tudalen 19, llinell 15, hepgorer is-adran (5).

Gwenda Thomas

34

Section 24, page 19, line 19, after 'area' at the second place where it appears, insert –

‘
(but see subsection (4))’.

Adran 24, tudalen 19, llinell 20, ar ôl 'ardal' yn yr ail le y mae'n ymddangos, mewnosoder –

‘
(ond gweler is-adran (4))’.

Gwenda Thomas

35

Section 26, page 20, line 13, after 'a', insert 'disabled'.

Adran 26, tudalen 20, llinell 15, ar ôl 'blentyn', mewnosoder 'anabl'.

Gwenda Thomas

36

Section 27, page 21, line 21, after 'a', insert 'disabled'.

Adran 27, tudalen 21, llinell 22, ar ôl 'blentyn', mewnosoder 'anabl'.

Gwenda Thomas

37

Section 29, page 22, line 16, leave out –

- (a) 'an adult who is –
 - (i) ordinarily resident in the local authority's area, or
 - (ii) of no settled residence and within the authority's area, or
- (b) a child within the authority's',

And insert –

- () 'within the local authority's area, or
- () ordinarily resident in the authority's area, but outside its'.

Adran 29, tudalen 22, hepgorer llinellau 18 hyd at 21 a mewnosoder –

- '() o fewn ardal yr awdurdod lleol, neu
- () yn preswyllo fel arfer yn ardal yr awdurdod, ond y tu allan i'w ardal.'

Gwenda Thomas

38

Section 37, page 29, line 7, leave out subsection (5).

Adran 37, tudalen 29, llinell 7, hepgorer is-adran (5).

Gwenda Thomas

39

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version
Adran 106, tudalen 73, llinell 10, hepgorer 'neu sy'n' a mewnosoder 'neu'n'.

Gwenda Thomas

40

Section 106, page 73, line 10, leave out 'including' and insert 'or'.
Adran 106, tudalen 73, llinell 11, hepgorer 'gan gynnwys' a mewnosoder 'neu'.

Gwenda Thomas

41

Section 106, page 73, line 12, leave out subsection (4) and insert—
'(4) For the purpose of this section a relevant partner of a local authority is a person who is a relevant partner of the authority for the purposes of section 143.'
Adran 106, tudalen 73, llinell 13, hepgorer is-adran (4) a mewnosoder—
'(4) At ddiben yr adran hon mae partner perthnasol awdurdod lleol yn berson sy'n bartner perthnasol yr awdurdod at ddibenion adran 143.'

Gwenda Thomas

42

Section 108, page 73, after line 19, insert—
'() If a relevant partner of a local authority has reasonable cause to suspect that a child is a child at risk and appears to be within the authority's area, it must inform the local authority of that fact.
() If the child that the relevant partner has reasonable cause to suspect is a child at risk appears to be within the area of a local authority other than the one of which it is a relevant partner, it must inform that other local authority.'
Adran 108, tudalen 73, ar ôl llinell 20, mewnosoder—
'() Os oes gan bartner perthnasol awdurdod lleol sail resymol dros gredu bod plentyn yn blentyn sy'n wynebu risg, a'i bod yn ymddangos bod y plentyn hwnnw o fewn ardal yr awdurdod, rhaid iddo hysbysu'r awdurdod lleol am y ffaith honno.
() Os yw'n ymddangos bod y plentyn, y mae gan y partner perthnasol sail resymol dros gredu bod y plentyn hwnnw yn blentyn sy'n wynebu risg, o fewn ardal awdurdod lleol ac eithrio'r un y mae'n bartner perthnasol iddo, rhaid iddo hysbysu'r awdurdod lleol arall hwnnw.'

Gwenda Thomas

43

Section 108, page 73, line 22, leave out 'including' and insert 'or'.
Adran 108, tudalen 73, llinell 23, hepgorer 'gan gynnwys' a mewnosoder 'neu'.

Gwenda Thomas

44

Section 108, page 73, after line 27, insert—

- ‘() For the purpose of this section a relevant partner of a local authority is—
- (a) a person who is a relevant partner of the local authority for the purposes of section 143;
 - (b) a youth offending team for an area any part of which falls within the area of the authority.’.

Adran 108, tudalen 73, ar ôl llinell 29, mewnosoder—

- ‘() At ddiben yr adran hon mae partner perthnasol awdurdod lleol yn—
- (a) person sy’n bartner perthnasol yr awdurdod lleol at ddibenion adran 143;
 - (b) tîm troseddwyd ifanc ar gyfer ardal y mae unrhyw ran ohoni yn dod o fewn ardal yr awdurdod.’.

Gwenda Thomas

45

To insert a new section—

‘() **Guidance about adults at risk and children at risk**

The following must, in exercising their functions under sections 104 to 106 and 108, have regard to any guidance given to them for the purpose by the Welsh Ministers—

- (a) a local authority;
- (b) a person who is an authorised officer for the purposes of section 105;
- (c) a constable or other specified person accompanying an authorised officer in accordance with an adult protection and support order made under section 105;
- (d) a person who is a relevant partner for the purposes of section 106 or 108.’.

I fewnosod adran newydd—

‘() **Canllawiau ynghylch oedolion sy’n wynebu risg a phlant sy’n wynebu risg**

Rhaid i’r canlynol, wrth arfer eu swyddogaethau o dan adrannau 104 i 106 a 108, roi sylw i unrhyw ganllawiau a roddir iddynt at y diben gan Weinidogion Cymru—

- (a) awdurdod lleol;
- (b) person sy’n swyddog awdurdodedig at ddibenion adran 105;
- (c) cwnstabl neu berson penodedig arall sydd gyda swyddog awdurdodedig yn unol â gorchymyn amddiffyn a chynorthwyo oedolyn a wneir o dan adran 105;
- (d) person sy’n bartner perthnasol at ddibenion adran 106 neu 108.’.

Gwenda Thomas

46

Section 111, page 74, after line 35, insert—

- ‘(e) any provider of probation services that is required by arrangements under section 3(2) of the Offender Management Act 2007 to act as a Safeguarding Board partner in relation to the Safeguarding Board area.’.

Adran 111, tudalen 74, ar ôl llinell 36, mewnosoder—

- ‘(e) unrhyw ddarparwr gwasanaethau prawf y mae’n ofynnol iddo gan drefniadau o dan adran 3(2) o Ddeddf Rheoli Troseddwyr 2007 weithredu fel partner Bwrdd Diogelu mewn perthynas â’r ardal Bwrdd Diogelu.’.

Gwenda Thomas

47

Section 144, page 90, after line 26, insert—

‘() after paragraph (a) insert—

- “(aa) any other local authority in Wales with which the authority agrees that it would be appropriate to co-operate under this section;”’.

Adran 144, tudalen 90, ar ôl llinell 26, mewnosoder—

‘() ar ôl paragraff (a) mewnosoder—

- “(aa) any other local authority in Wales with which the authority agrees that it would be appropriate to co-operate under this section;”’.

Gwenda Thomas

48

Section 144, page 90, line 35, leave out subsection (6).

Adran 144, tudalen 90, llinell 35, hepgorer is-adran (6).

Gwenda Thomas

49

Section 144, page 90, line 38, leave out subsection (8).

Adran 144, tudalen 90, llinell 38, hepgorer is-adran (8).

Gwenda Thomas

50

Section 145, page 91, after line 33, insert—

- ‘() A local authority and each of those persons mentioned in subsection (4) must in exercising their functions under this section have regard to any guidance given to them for the purpose by the Welsh Ministers.’.

Adran 145, tudalen 91, ar ôl llinell 34, mewnosoder—

- ‘() Rhaid i awdurdod lleol a phob un o’r personau hynny a grybwyllwyd yn is-adran (4), wrth arfer eu swyddogaethau o dan yr adran hon, roi sylw i unrhyw ganllawiau a roddir iddynt at y diben gan Weinidogion Cymru.’.

Gwenda Thomas

51

Section 145, page 91, line 34, leave out subsection (5) and insert –

‘(5) For the purpose of this section a relevant partner of a local authority is a person who is a relevant partner of the authority for the purposes of section 143.’

Adran 145, tudalen 91, llinell 35, hepgorer is-adran (5) a mewnosoder –

‘(5) At ddiben yr adran hon mae partner perthnasol awdurdod lleol yn berson sy’n bartner perthnasol yr awdurdod at ddibenion adran 143.’

Gwenda Thomas

52

To insert a new section –

‘(1) Provision of advocacy services

- (1) Regulations may require a local authority to arrange for advocacy services to be made available to people with needs for care and support (whether or not those needs are being met by a local authority); this is subject to subsection (5).
- (2) “Advocacy services” are services which provide assistance (by way of representation or otherwise) to persons for purposes relating to their care and support.
- (3) The regulations may specify –
 - (a) the persons, or description of persons, to whom advocacy services are to be made available;
 - (b) the circumstances in which advocacy services are to be made available;
 - (c) the persons, or description of persons, by whom advocacy services may, or may not, be provided.
- (4) The regulations must require a local authority to give publicity to its arrangements for making advocacy services available.
- (5) The regulations may not require advocacy services to be made available to a person –
 - (a) for the purpose of making a complaint in respect of which a local authority is required to make arrangements for the provision of assistance to the person by virtue of regulations under section 154;
 - (b) for the purpose of making representations in respect of which a local authority is required to make arrangements for the provision of assistance to the person under section 159;
 - (c) for purposes in respect of which the Welsh Ministers are required to make arrangements to enable an independent mental health advocate to be available under section 130E of the Mental Health Act 1983;
 - (d) for purposes in respect of which a local authority is required to make arrangements for the provision of independent advocacy services under section 332BB of the Education Act 1996 or paragraph 6D of Schedule 17 to the Equality Act 2010;
 - (e) for purposes in respect of which the Welsh Ministers are required to make

arrangements to enable an independent mental capacity advocate to be available under section 35 of the Mental Capacity Act 2005;

- (f) for the purpose of making a complaint in respect of which the Welsh Ministers are required to arrange for the provision of independent advocacy services under section 187 of the National Health Service (Wales) Act 2006.

(6) Where –

- (a) advocacy services are being provided for a person under section 6, 8, 21, 22, 23 or 24, and
- (b) regulations under this section would (apart from this subsection) impose a requirement upon a local authority to make advocacy services available to that person in respect of the same matters,

that requirement does not apply.’.

I fewnosod adran newydd –

‘(i) Darparu gwasanaethau eirioli

- (1) Caiff rheoliadau ei gwneud yn ofynnol i awdurdod lleol drefnu i wasanaethau eirioli gael eu rhoi ar gael i bobl y mae arnynt anghenion am ofal a chymorth (p’un a yw’r anghenion hynny yn cael eu diwallu gan awdurdod lleol ai peidio); mae hyn yn ddarostyngedig i is-adran (5).
- (2) Mae “gwasanaethau eirioli” yn wasanaethau sy’n darparu cynhorthwy (ar ffurf cynrychiolaeth neu fel arall) i bersonau at ddibenion sy’n ymwneud â’u gofal a chymorth.
- (3) Caiff y rheoliadau bennu –
- (a) y personau, neu ddisgrifiad o’r personau, y mae gwasanaethau eirioli i gael eu rhoi ar gael iddynt;
- (b) yr amgylchiadau y mae gwasanaethau eirioli i gael eu rhoi ar gael oddi tanynt;
- (c) y personau, neu ddisgrifiad o’r personau, y caniateir, neu na chaniateir, i’r gwasanaethau eirioli gael eu darparu ganddynt.
- (4) Rhaid i’r rheoliadau ei gwneud yn ofynnol i awdurdod lleol roi cyhoeddusrwydd i’w drefniadau ar gyfer rhoi gwasanaethau eirioli ar gael.
- (5) Ni chaiff y rheoliadau ei gwneud yn ofynnol i wasanaethau eirioli gael eu rhoi ar gael i berson –
- (a) at y diben o wneud cwyn y mae’n ofynnol i awdurdod lleol wneud trefniadau mewn cysylltiad â hi ar gyfer darparu cynhorthwy i’r person yn rhinwedd rheoliadau o dan adran 154;
- (b) at y diben o gyflwyno sylwadau y mae’n ofynnol i awdurdod lleol wneud trefniadau mewn cysylltiad â hwy ar gyfer darparu cynhorthwy i’r person o dan adran 159;
- (c) at ddibenion y mae’n ofynnol i Weinidogion Cymru wneud trefniadau mewn cysylltiad â hwy i alluogi eiriolwr iechyd meddwl annibynnol i fod ar gael o dan adran 130E o Ddeddf Iechyd Meddwl 1983;

- (d) at ddibenion y mae'n ofynnol i awdurdod lleol wneud trefniadau mewn cysylltiad â hwy ar gyfer darparu gwasanaethau eirioli annibynnol o dan adran 332BB o Ddeddf Addysg 1996 neu baragraff 6D o Atodlen 17 i Ddeddf Cydraddoldeb 2010;
 - (e) at ddibenion y mae'n ofynnol i Weinidogion Cymru wneud trefniadau mewn cysylltiad â hwy i alluogi eiriolwr galluedd meddwl annibynnol i fod ar gael o dan adran 35 o Ddeddf Galluedd Meddyliol 2005;
 - (f) at y diben o wneud cwyn y mae'n ofynnol i Weinidogion Cymru wneud trefniadau mewn cysylltiad â hi ar gyfer darparu gwasanaethau eirioli annibynnol o dan adran 187 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006.
- (6) Pan—
- (a) fo gwasanaethau eirioli yn cael eu darparu ar gyfer person o dan adran 6, 8, 21, 22, 23 neu 24, a
 - (b) fyddai rheoliadau o dan yr adran hon (ar wahân i'r is-adran hon) yn gosod gofyniad ar awdurdod lleol i roi gwasanaethau eirioli ar gael i'r person hwnnw mewn cysylltiad â'r un materion,
- nid yw'r gofyniad hwnnw yn gymwys.'

Gwenda Thomas

53

To insert a new section—

'() Charging for advocacy services

- (1) Regulations may provide for a local authority to charge for advocacy services made available by virtue of regulations under section (*section to be inserted by amendment 52*).
- (2) The regulations may (among other things) apply any provision made in or under sections 47 to 53 or section 55 to charging under this section, with or without specified modifications.
- (3) But the regulations may not make provision which enables a charge to cover anything other than the cost incurred in making available the advocacy services to which the charge relates.'

I fewnosod adran newydd—

'() Codi ffi am wasanaethau eirioli

- (1) Caiff rheoliadau ddarparu i awdurdod lleol godi ffi am wasanaethau eirioli a roddir ar gael yn rhinwedd rheoliadau o dan adran (*adran sy'n cael ei fewnosod gan welliant 52*).
- (2) Caiff y rheoliadau (ymhlith pethau eraill) gymhwyso unrhyw ddarpariaeth a wneir yn neu o dan adrannau 47 i 53 neu adran 55 i godi ffi o dan yr adran hon, gydag addasiadau penodedig neu hebddynt.
- (3) Ond ni chaiff y rheoliadau wneud darpariaeth sy'n galluogi ffi i gwmpasu unrhyw beth ac eithrio'r gost a dynnir wrth roi ar gael y gwasanaethau eirioli y mae'r ffi yn ymwneud â hwy.'

Gwenda Thomas

54

To insert a new section –

‘() Publicising advocacy services in care homes

In section 22 of the Care Standards Act 2000 (regulation of establishments and agencies), in subsection (7), after paragraph (l) insert –

“(m) make provision requiring a person who carries on or manages a care home in Wales to make arrangements to bring to the attention of persons accommodated in the home the advocacy services which are available to those persons by virtue of regulations made under section (*section to be inserted by amendment 52*) of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014.”.

I fewnosod adran newydd –

‘() Rhoi cyhoeddusrwydd i wasanaethau eirioli mewn cartrefi gofal

Yn adran 22 o Ddeddf Safonau Gofal 2000 (rheoleiddio sefydliadau ac asiantaethau), yn is-adran (7), ar ôl paragraff (l) mewnosoder –

“(m) make provision requiring a person who carries on or manages a care home in Wales to make arrangements to bring to the attention of persons accommodated in the home the advocacy services which are available to those persons by virtue of regulations made under section (*adran sy'n cael ei fewnosod gan welliant 52*) of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014.”.

Gwenda Thomas

55

Section 166, page 109, after line 15, insert –

“‘youth offending team’ (“*tîm troseddwy'r ifanc*”) means a team established under section 39 of the Crime and Disorder Act 1998.’.

Adran 166, tudalen 109, ar ôl llinell 10, mewnosoder –

‘ystyr “*tîm troseddwy'r ifanc*” (“*youth offending team*”) yw tîm a sefydlir o dan adran 39 o Ddeddf Trosedd ac Anrhefn 1998;’.

Kirsty Williams

56

To insert a new section –

‘(1) Statutory principles

- (1) In making decisions under this Act the principles in subsection (2) apply.
- (2) The principles are –
 - (a) the welfare of any child in need of care and support shall be the paramount consideration, as stated in the welfare principle in section 1 of the Children Act 1989;
 - (b) in the case of an adult, anything done under this Act must seek to maximise their independence and autonomy;
 - (c) decisions made under this Act should promote the dignity, safety and well-being of a person in need of care and support, or of a carer in need of support;
 - (d) a person must be involved so far as is practicable in any decision made in relation to their care assessments, the planning, developing and the reviewing of their care and support, or relating to the support provided in their role as carers, as is appropriate having regard to their level of understanding and willingness to participate, and in addition in the case of a child as is compatible with the welfare principle;
 - (e) where a person’s ability to communicate is impaired through disability, age or otherwise, appropriate support should be provided to enable them to participate in decisions that affect them to an extent as is appropriate in the circumstances and in the case of a child compatible with the welfare principle;
 - (f) the wishes of any person must be respected and followed wherever practicable, safe and appropriate, and in the case of a child compatible with their level of understanding and the welfare principle;
 - (g) people have the right to make decisions that to others may appear irrational, unwise or eccentric unless in the case of a child they do not have the necessary level of understanding to make such decisions, or such decisions are incompatible with the welfare principle;
 - (h) it must be presumed that a person is the best judge of their own well-being, except in cases where they lack the necessary legal capacity to make that assessment or in addition in the case of a child, they do not have the necessary level of understanding to make that assessment;
 - (i) the least restrictive intervention should be adopted when it is necessary to interfere with a person’s human rights, in particular but not exclusively their right to family life, private life and home.
- (3) With the exception of the welfare principle in subsection (2)(a) which in all cases involving children will be the paramount consideration, the above principles are not listed in order of priority nor do they necessarily have equal weight.’

I fewnosod adran newydd –

(1) Egwyddorion statudol

- (1) Wrth wneud penderfyniadau o dan y Ddeddf hon, mae'r egwyddorion yn is-adran (2) yn gymwys.
- (2) Yr egwyddorion yw –
 - (a) llesiant unrhyw blentyn y mae arno angen gofal neu gymorth yw'r brif ystyriaeth, fel y nodir yn yr egwyddor llesiant yn adran 1 o Ddeddf Plant 1989;
 - (b) yn achos oedolyn, rhaid i unrhyw beth a wneir o dan y Ddeddf hon geisio cynyddu'i annibyniaeth a'i ymreolaeth i'r eithaf;
 - (c) dylai penderfyniadau a wneir o dan y Ddeddf hon hyrwyddo urddas diogelwch a llesiant person y mae arno angen gofal a chymorth, neu urddas, diogelwch a llesiant gofalwr y mae arno angen cymorth;
 - (d) i'r graddau y mae hynny'n ymarferol, rhaid i berson fod yn rhan o unrhyw benderfyniad a wneir mewn perthynas â'i asesiadau gofal, y gwaith o gynllunio, datblygu ac adolygu'i ofal a'i gymorth, neu mewn perthynas â'r cymorth sy'n cael ei ddarparu iddo yn ei rôl fel gofalwr, fel sy'n briodol o ystyried ei lefel o ddealltwriaeth a'i barodrwydd i gymryd rhan, ac yn ychwanegol, yn achos plentyn, fel sy'n gydnaws â'r egwyddor llesiant;
 - (e) pan fo anabledd, oed neu rywbeth arall yn amharu ar allu person i gyfathrebu, dylid darparu cymorth priodol i'w alluogi i gymryd rhan mewn penderfyniadau sy'n effeithio arno i'r graddau sy'n briodol o dan yr amgylchiadau ac, yn achos plentyn, fel sy'n gydnaws â'r egwyddor llesiant;
 - (f) rhaid parchu dymuniadau unrhyw berson a'u dilyn ym mha le bynnag y mae hynny'n ymarferol, yn ddiogel ac yn briodol ac, yn achos plentyn, yn gydnaws â'i lefel o ddealltwriaeth a'r egwyddor llesiant;
 - (g) mae gan bobl yr hawl i wneud penderfyniadau a allai ymddangos i eraill yn afresymol, yn annoeth neu'n ecsentrig oni bai, yn achos plentyn, nad oes ganddo'r lefel angenrheidiol o ddealltwriaeth i wneud penderfyniadau o'r fath, neu fod penderfyniadau o'r fath yn anghydnaws â'r egwyddor llesiant;
 - (h) rhaid rhagdybio mai'r unigolyn yw'r person mwyaf cymwys i wneud penderfyniadau ynglŷn â'i lesiant ei hun, ac eithrio mewn achosion pan nad oes ganddo'r cymhwyster cyfreithiol angenrheidiol i wneud yr asesiad hwnnw neu, yn ychwanegol yn achos plentyn, nad oes ganddo'r lefel angenrheidiol o ddealltwriaeth i wneud yr asesiad hwnnw;
 - (i) dylid mabwysiadu'r ymyriad sy'n cyfyngu leiaf ar yr unigolyn pan fydd yn angenrheidiol ymyrryd â hawliau dynol person, yn arbennig, ond nid yn unig, ei hawl i fywyd teuluol, bywyd preifat a chartref.
- (3) Ar wahân i'r egwyddor llesiant yn is-adran (2)(a), sef y brif ystyriaeth ym mhob achos sy'n ymwneud â phlant, nid yw'r egwyddorion uchod wedi'u rhestru mewn trefn blaenoriaeth ac ni roddir yr un pwyslais arnynt o reidrwydd ychwaith.'

Kirsty Williams

57

Section 4, page 6, after line 12, insert—

- ‘(6) Any reference to care and support in this Act is to be construed as a reference to—
- (a) care;
 - (b) support;
 - (c) both care and support.’

Adran 4, tudalen 6, ar ôl llinell 13, mewnosoder—

- ‘(6) Mae unrhyw gyfeiriad at ofal a chymorth yn y Ddeddf i’w ddehongli fel cyfeiriad at—
- (a) gofal;
 - (b) cymorth;
 - (c) gofal a chymorth.’

Kirsty Williams

58

Section 168, page 110, after line 6, insert—

‘section 19(3);’.

Adran 168, tudalen 110, ar ôl llinell 6, mewnosoder—

‘adran 19(3);’.

Kirsty Williams

59

Section 168, page 110, after line 11, insert—

- ‘() No order commencing the remaining provisions of section 19 is to be made prior to the making of regulations under section 19(3).’.

Adran 168, tudalen 110, ar ôl llinell 11, mewnosoder—

- ‘() Nid oes unrhyw orchymyn i gychwyn gweddill darpariaethau adran 19 i’w wneud cyn i reoliadau o dan adran 19(3) gael eu gwneud.’.

*** Kirsty Williams**

60

To insert a new section—

‘() Procedure for regulations under section 19

- (1) The Welsh Ministers must comply with this section before making regulations under section 19 to provide for proposals about the detail of eligibility criteria and what constitutes eligible need.
- (2) The Welsh Ministers must consult—
 - (a) each of the persons and bodies identified in Schedule (*Schedule to be inserted by amendment 63*), and
 - (b) such other persons or bodies as appear to the Welsh Ministers likely to be affected by the proposals or to represent the interests of persons likely to be affected by the

proposals.

- (3) If, following consultation under subsection (2), the Welsh Ministers wish to proceed with the regulations they must lay before the National Assembly for Wales a document which—
 - (a) explains the proposals,
 - (b) sets them out in the form of draft regulations, and
 - (c) gives details of the consultation under subsection (2).
- (4) The Welsh Ministers may, by order, add to Schedule (*Schedule to be inserted by amendment 63*).
- (5) No draft of regulations under section 19 to give effect to the proposals (“the final draft regulations”) may be laid before the Assembly in accordance with this section until after the expiry of the period of 60 days beginning with the day on which the document relating to the proposals was laid before the National Assembly for Wales under subsection (3).
- (6) In calculating the period mentioned in subsection (5) no account shall be taken of any time during which the National Assembly for Wales is dissolved or is in recess for more than four days.
- (7) In preparing the final draft regulations the Welsh Ministers must consider any representations made during the period mentioned in subsection (5).
- (8) If the final draft regulations are laid before the National Assembly for Wales in accordance with this section the regulations must be accompanied by a statement of the Welsh Ministers giving details of—
 - (a) any representations considered in accordance with subsection (7), and
 - (b) any changes made to the proposals contained in the document laid before the National Assembly for Wales under subsection (3) which are given effect to in the final draft regulations.’.

I fewnosod adran newydd—

(i) Y weithdrefn ar gyfer rheoliadau o dan adran 19

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru gydymffurfio â’r adran hon cyn gwneud rheoliadau o dan adran 19 i ddarparu ar gyfer cynigion ynghylch manylion meini prawf cymhwysra a’r hyn sy’n gyfystyr ag angen cymwys.
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag—
 - (a) pob un o’r personau a’r cyrff a nodir yn Atodlen (*Atodlen sy’n cael ei fewnosod gan welliant 63*), a
 - (b) y personau neu’r cyrff eraill hynny yr ymddengys yn debygol i Weinidogion Cymru yr effeithir arnynt gan y cynigion.
- (3) Os bydd Gweinidogion Cymru, yn dilyn ymgynghoriad o dan is-adran (2), yn dymuno bwrw ymlaen â’r rheoliadau, rhaid iddynt osod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru ddogfen—
 - (a) sy’n esbonio’r cynigion,

- (b) sy'n eu gosod ar ffurf rheoliadau drafft, ac
 - (c) sy'n rhoi manylion yr ymgynghoriad o dan is-adran (2).
- (4) Caiff Weinidogion Cymru, drwy orchymyn, ychwanegu at Atodlen (*Atodlen sy'n cael ei fewnosod gan welliant 63*).
- (5) Ni chaiff unrhyw reoliadau drafft o dan adran 19 i roi effaith i'r cynigion ("y rheoliadau drafft terfynol") gael eu gosod gerbron y Cynulliad yn unol â'r adran hon tan ar ôl i'r cyfnod o 60 diwrnod, sy'n dechrau ar y diwrnod y cafodd y ddogfen ynglŷn â'r cynigion ei gosod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan is-adran (3), ddirwyn i ben.
- (6) Wrth gyfrifo'r cyfnod a grybwyllir yn is-adran (5), rhaid peidio ag ystyried unrhyw amser pryd y bydd Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi ei ddiddymu neu ar doriad am fwy na phedwar diwrnod.
- (7) Wrth baratoi'r rheoliadau drafft terfynol rhaid i Weinidogion Cymru ystyried unrhyw sylwadau a gyflwynwyd yn ystod y cyfnod a grybwyllir yn is-adran (5).
- (8) Os caiff y rheoliadau drafft terfynol eu gosod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol â'r adran hon rhaid i ddatganiad gan Weinidogion Cymru gyd-fynd â'r rheoliadau sy'n rhoi manylion—
- (a) unrhyw sylwadau a ystyriwyd yn unol ag is-adran (7), a
 - (b) unrhyw newidiadau a wnaed i'r cynigion a oedd wedi eu cynnwys yn y ddogfen a osodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan is-adran (3) ac y rhoddir effaith iddynt yn y rheoliadau drafft terfynol.'

*** Kirsty Williams**

61

Section 165, page 106, line 35, leave out '19,'.

Adran 165, tudalen 106, llinell 37, hepgorer '19,'.

*** Kirsty Williams**

62

Section 165, page 107, after line 2, insert—

- '(6) For additional requirements in relation to the making by Welsh Ministers of regulations under section 19 see section (*section to be inserted by amendment 60*).'

Adran 165, tudalen 107, ar ôl llinell 3, mewnosoder—

- '(6) Am ofynion ychwanegol mewn perthynas â Gweinidogion Cymru yn gwneud rheoliadau o dan adran 19 gweler adran (*adran sy'n cael ei fewnosod gan welliant 60*).'

*** Kirsty Williams**

63

To insert a new schedule—

'SCHEDULE 1

(introduced by section (section to be inserted by amendment 60))

CONSULTEES FOR THE PURPOSE OF SECTION (SECTION TO BE INSERTED BY AMENDMENT 60)

The following are persons and bodies to be consulted for the purpose of section *(section to be inserted by amendment 60)*—

Age Cymru;
Barnardo's Cymru;
British Association of Social Workers Cymru;
Carers Wales;
Chartered Society of Physiotherapy;
College of Occupational Therapists;
Contact a Family Cymru;
Leonard Cheshire Disability Cymru;
Local authorities in Wales;
Mencap Cymru;
Multiple Sclerosis Society Cymru;
National Autistic Society Cymru;
National Society for the Prevention of Cruelty to Children;
Royal College of Nursing Cymru;
Royal Voluntary Service;
Scope Cymru;
Sense Cymru;
Wales Alliance for Mental Health.'

I fewnosod Atodlen newydd –

‘ATODLEN 1

(a gyflwynwyd gan adran (adran sy'n cael ei fewnosod gan welliant 60))

YMGYNGOREION AT DDIBENION ADRAN (*ADRAN SY'N CAEL EI FEWNOSOD GAN WELLIANT 60*)

Y personau a'r cyrff i ymgynghori â hwy at ddibenion adran (*adran sy'n cael ei fewnosod gan welliant 60*) yw'r canlynol.

Age Cymru;

Awdurdodau lleol yng Nghymru;

Barnardo's Cymru;

Coleg Nyrsio Brenhinol Cymru;

Coleg y Therapyddion Galwedigaethol;

Cymdeithas Genedlaethol Awtistiaeth Cymru;

Cymdeithas Genedlaethol er Atal Creulondeb i Blant;

Cymdeithas Gweithwyr Cymdeithasol Prydain yng Nghymru;

Cymdeithas Siartredig Ffisiotherapi;

Cynghrair Iechyd Meddwl Cymru;

Cynhalwyr Cymru;

Cyswllt Teulu Cymru;

Leonard Cheshire Disability Cymru;

Mencap Cymru;

Multiple Sclerosis Society Cymru;

Royal Voluntary Service Cymru;

Scope Cymru;

Sense Cymru.'.